

Resolutsioon

1. Isik, kes on sellises olukorras nagu põhikohtuasja kaebuse esitaja, on Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel assotsiatsiooni loonud lepinguga asutatud assotsiatsiooninõukogu 19. septembri 1980. aasta otsuse nr 1/80 assotsiatsiooni arengu kohta artikli 6 lõike 1 mõttes töötaja, kui tehtav palgatöö on tegelik ja tulemuslik. Faktiliste asjaolude kontrollimine, mida on vaja selleks, et hinnata, kas menetluses olevas kohtuasjas on tegemist sellise juhtumiga, kuulub eelotsusetaotluse esitanud kohtu pädevusse.
2. Otsuse nr 1/80 artikli 6 lõike 1 mõttes Türgi päritolu töötaja saab tugineda Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel assotsiatsiooni loonud lepingust tulenevale liikumisvabadusele ka siis, kui tema vastuvõtvasse liikmesriiki sisenemise eesmärk on ära langenud. Kui töötaja vastab artikli 6 lõikes 1 sätestatud tingimustele, ei saa tema õigust vastuvõtvas liikmesriigis elada seada sõltuvusse täiendavatest tingimustest, mis käsitlevad elamist õigus-tada võivaid huve või töötamise laadi.

(¹) ELT C 102, 1.5.2009.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 4. veebruari 2010. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-18/09) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Teenuste osutamise vabadus — Määrus (EMÜ) nr 4055/86 — Artikkel 1 — Mereveod — Üldise huvi sadamad — Sadamatasud — Vabastused ja soodustused)

(2010/C 80/08)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: K. Simonsson ja L. Lozano Palacios)

Kostja: Hispaania Kuningriik (esindaja: B. Plaza Cruz)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 22. detsembri 1986. aasta määruse (EMÜ) nr 4055/86 teenuste osutamise vabaduse põhimõtte kohaldamise kohta liikmesriikide ning liik-

mesriikide ja kolmandate riikide vahelises mereveos (EÜT L 378, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 174) artikli 1 rikkumine — Üldise huvi sadamad — Sadamatasude soodustused ja vabastused

Resolutsioon

1. Kuna Hispaania Kuningriik jättis jõusse 26. novembri 2003. aasta seaduse 48/2003 üldise huviga sadamate teenuste osutamise ja majandusliku korra kohta artikli 24 lõike 5 ning artikli 27 lõiked 1, 2 ja 4, millega kehtestatakse sadamatasude soodustuste ja vabastuste süsteem, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 22. detsembri 1986. aasta määruse (EMÜ) nr 4055/86 teenuste osutamise vabaduse põhimõtte kohaldamise kohta liikmesriikide ning liikmesriikide ja kolmandate riikide vahelises mereveos artiklist 1.
2. Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

(¹) ELT C 69, 21.3.2009.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 11. veebruari 2010. aasta otsus (Conseil d'État (Prantsusmaa) eelotsusetaotlus) — Graphic Procédé versus Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique

(Kohtuasi C-88/09) (¹)

(Maksustamine — Kuues käibemaksudirektiiv — Reprograafia alane tegevus — Mõisted „kaubatarne” ja „teenuste osutamine” — Eristuskriteeriumid)

(2010/C 80/09)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État (Prantsusmaa)

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Graphic Procédé

Vastustaja: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Conseil d'État — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 2 lõike 1, artikli 5 lõike 1 ja artikli 6 lõike 1 tõlgendamine — Reprograafia — Kriteeriumid, mille alusel eristatakse kaubatarne teenuste osutamisest kuuenda direktiivi tähenduses

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, artikli 5 lõiget 1 tuleb tõlgendada selliselt, et reprograafia alane tegevus vastab kaubatarne tunnustele niivõrd, kuivõrd selle puhul on tegemist üksnes dokumentide paljundamisega materjalile, mille kasutamise õigus läheb reprograafia alase teenuse osutajalt üle originaaldokumendist koopiad tellinud kliendile. Kuid nimetatud tegevust tuleb määratleda „teenuste osutamisenä“ kuuenda direktiivi 77/388 artikli 6 lõike 1 tähenduses, kui ilmneb, et sellega kaasnevad lisateenused, millel on — lähtudes nimetatud teenuste tähtsusest kliendi jaoks, nende osutamiseks kulunud ajast, originaaldokumentide töötlemise vajaduse ulatusest ning sellest, kui suure osa kõnealuste lisateenuste eest võetav tasu moodustab teenuse koguhinnast —, kaubatarne võrreldes ülekaalukas tähtsus, kujutades endast teenuse saaja jaoks eraldi eesmärki.

⁽¹⁾ ELT C 113, 16.5.2009.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 4. veebruari 2010. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Rootsi Kuningriik

(Kohtuasi C-185/09) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2006/24/EÜ — Elektrooniline side — Elektrooniliste sideteenuste pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamine — Ettenähtud tähtsajaks üle võtmata jätmine)

(2010/C 80/10)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Balta ja U. Jonsson)

Kostja: Rootsi Kuningriik (esindajad: A. Falk ja A. Engman)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ (ELT L 105, lk 54), täitmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtsajaks vastu võtmata jätmine

Resolutsioon

1. Kuna Rootsi Kuningriik ei ole võtnud ettenähtud tähtsajaks vajalikke õigus- ja haldusmeetmeid Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ, täitmiseks, siis on Rootsi Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Rootsi Kuningriigilt.

⁽¹⁾ ELT C 180, 1.8.2009.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 4. veebruari 2010. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

(Kohtuasi C-186/09) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2004/113/EÜ — Meeste ja naiste võrdsus — Kaupade ja teenuste kättesaadavus ja pakumine — Gibraltari osas ettenähtud tähtsajaks üle võtmata jätmine)

(2010/C 80/11)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. van Beek ja P. Van den Wyngaert)

Kostja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindaja: H. Walker)